

**OFFICE HOURS/GIỜ HÀNH CHÁNH/**

**HORARIO DE OFICINA**

9:00am - 5:00pm

Tuesday - Friday

Martes - Viernes

Thứ Ba - Thứ Sáu

We are closed Saturdays - Mondays

**RECONCILIATION/XỨNG TỘI/**

**CONFESIONES**

3:30pm - 4:30pm

Saturday-Thứ Bảy-Sábado

Or by appointment

Hãy gọi lấy hẹn trước

Llamar para una cita

**EUCCHARISTIC ADORATION**

Thursday: Spanish Mass: 7:00pm

Eucharistic Adoration: 6:00pm

1st Fri. Vietnamese mass: 7:00pm

Eucharistic Adoration: 8:00pm

Vietnamese Youth Group

Eucharistic Adoration: 10:30pm

**SOLEMNITIES/LỄ TRONG/**

**SOLEMNIDADES**

Multicultural Mass - TBA

Thánh lễ Đa Văn Hóa

sẽ được thông báo trong tờ Thông Tin

Se anunciará horario de misa

**BAPTISM/RỬA TỘI/ BAUTISMO**

Spanish Baptism Preparation:

9:00am - 11:00am on 3rd Sat.

Spanish Baptism: 9:00am

on 4th Saturday

Eng/Viet Baptism Preparation class:

9am-11am on 4th Saturday

English/Vietnamese Baptism:

On 2nd Sunday Masses

8:30am & 10:00am

**WEDDING/HÔN PHỐI/ MATRIMONIO**

Contact parish office 6 months  
prior to the wedding date.

Xin liên lạc với V.P. giáo xứ  
6 tháng trước ngày cưới.

Póngase en contacto con la oficina  
de la parroquia 6 meses antes  
de la fecha de la boda.

**QUINCEAÑERA**

Póngase en contacto con la oficina  
parroquial 6 meses antes de  
la fecha de quinceñera.

Hay que tomar clases de preparacion.

Por favor llame a nuestra officina  
para más información.

# PARISH MONTHLY BULLETIN

NUMBER 46 OCTOBER 2021

## Sacred Heart Parish

Iglesia del Sagrado Corazón - GIÁO XỨ THÁNH TÂM

“MAY THE HEART OF JESUS LIVE IN THE HEARTS OF ALL”

**PASTORAL STAFF:**

Fr. Brandon Hiep Nguyen, SVD

Pastor

Fr. Simon Thoi Hoang, SVD

In Resident

Maria Le

Director of Religious Education

Barbara Morelli

Accountant

Elaine Hansom

Administrative Assistant (English)

Javier Rodriguez

Administrative Assistant (Eng/Spanish)

**PARISH FINANCIAL COUNCIL:**

Frank Keller, Ai-Quynh Nguyen, Sandra Pita, Toan Dinh.

**PARISH PASTORAL COUNCIL:**

John Curran, Stephen Bell, Billie Bolden, Javier Rodriguez, José Sanchez,

Jesús Flores, Daniel Gutierrez, Sr. Gertrude Foster, S.C.N.,

Hoang-Lan Tran, Hieu Nguyen, Nhan Le.

**PARISH MISSION STATEMENT**

**ENGLISH**

A COMMUNITY OF DIVERSE PEOPLES COMMITTED TO GROWING  
TOGETHER INTO THE FULLNESS OF THE BODY OF CHRIST,  
THROUGH ACTIVE PARTICIPATION IN THE LITURGY & FAITHFUL DISCIPLESHIP.

WE SEEK TO SHARE CHRIST'S LOVE WITH THOSE AROUND US,  
AS WE SHARE CHRIST'S MISSION OF WORKING  
FOR THE REIGN OF GOD ON EARTH.

**SPANISH**

UNA COMUNIDAD DE DIVERSOS PUEBLOS COMPROMETIDOS  
A CRECER JUNTOS EN LA PLENITUD DEL CUERPO DE CRISTO,  
A TRAVÉS DE LA PARTICIPACIÓN ACTIVA EN LA LITURGIA  
Y EL FIEL DISCIPULADO.

NOS ESFORZAMOS A COMPARTIR EL AMOR DE CRISTO  
CON LOS QUE NOS REDEAN.

PUESTO QUE COMPARTIMOS LA MISIÓN  
DE CRISTO DE PROMOVER EL REINO DE DIOS EN LA TIERRA.

**VIETNAMESE**

MỘT CỘNG ĐOÀN ĐA VĂN HÓA QUYẾT TÂM CÙNG NHAU  
XÂY DỰNG SỰ MẮN NHIỆM THỂ CHÚA KITÔ,  
QUA VIỆC TÍCH CỰC THAM DỰ PHỤNG VỤ  
VÀ TRUNG THÀNH VỚI SỨ MẠNG TỔNG ĐỒ.  
CHÚNG TA CHIA SẺ TÌNH YÊU CỦA CHÚA KITÔ  
VỚI NHỮNG NGƯỜI XUNG QUANH,  
NHƯ LÀ CHIA SẺ SỨ MẠNG CỦA ĐỨC KITÔ  
TRONG VIỆC XÂY DỰNG NƯỚC CHÚA NƠI TRẦN THẾ.



Sacred Heart Parish was founded in  
1899, the Church was built in 1922  
&

staffed by THE SOCIETY OF  
THE DIVINE WORD MISSIONARY  
SINCE 2002

**Sacred Heart Church**

1324 Jefferson Ave. Memphis, TN  
38104. Ph:(901)726-1891

**MASS SCHEDULE**

Tue. to Fri.: 12:00pm English

Friday: 6:00pm Adoration Spanish

7:00pm Spanish Mass

8:30pm Vietnamese Mass

Saturday: 5:00pm English

Sunday: 8:30am English

Sunday: 10:00am Vietnamese

Catechism: 10:45am - 11:55am

Sunday: 12:30 pm Spanish

**LỊCH TRÌNH THÁNH LỄ**

Thứ Ba - Sáu: 12:00 trưa Anh ngữ

Thứ Sáu 6:00 tối Châu TBN

7:00 tối TBN

8:30 tối Việt ngữ

Thứ Bảy 05:00 chiều Anh ngữ

Chủ Nhật 08:30 sáng Anh ngữ

Chủ Nhật 10:00 sáng Việt ngữ

Giáo lý 11:20 sáng - 12:50 chiều

Chủ Nhật 12:00 trưa TBN

**HORARIO DE MISA**

Martes a Viernes:

12:00pm en Inglés

Viernes: 6:00pm Adoracion

7:00pm en Español

8:30pm Vietnamita

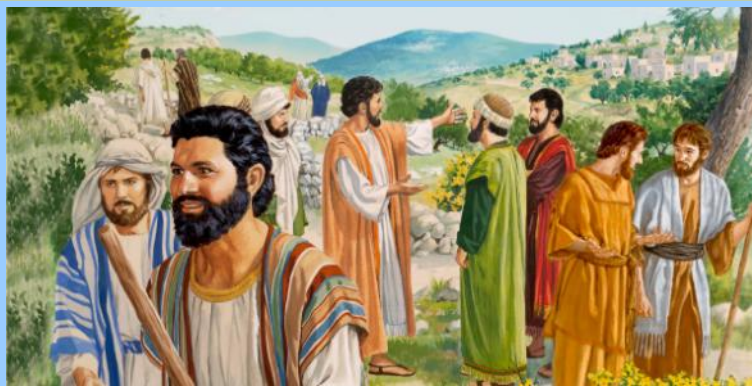
Sábado: 5:00 pm en Inglés

Domingo: 8:30am en Inglés

Domingo 10:00am en Vietnamita

Catequesis: 10:45am - 11:55am

Domingo 12:30pm en Español



*“Go into all the world and  
preach the Gospel to all creation.”*

*“Hãy đi khắp thế gian và rao giảng  
Tin Mừng cho mọi thụ tạo”*

*“Id por todo el mundo y predicad el  
evangelio a toda la creación”*

(Mk 16:15)

## PARISH CALENDAR OCTOBER 2021

Oct. 3: 27th Sunday in Ordinary Time:

Installation of pastor, Outdoor Mass

Oct. 10: 28th Sunday in Ordinary Time

Oct 17: 29th Sunday in Ordinary Time

Oct 24: 30th Sunday in Ordinary Time

Oct 31: 31st Sunday in Ordinary Time

Nov 7: 32nd Sunday in Ordinary Time

**MASS SCHEDULE** (Tentative June 2021—TBA):

**Week days:** at Sacred Heart Church Rectory (SHC)

12:00pm: Tuesday-Friday English Mass

7:00pm: Thursday Vietnamese Mass

7:00pm: Friday Spanish Mass

**Weekends: Saturday**

5:00pm: English Mass, SHC Rectory

**Sunday:**

8:30am: English Mass, SHC Rectory

10:30am: Vietnamese Mass, Blessed Sacrament Church

12:30pm: Spanish Mass, Blessed Sacrament Church

Baptism or Quincenera: Saturday 10:00am or

12:00pm at Blessed Sacrament Church

## UPDATE ON CHURCH RENOVATION:

The workers and the companies who are working in renovating our Church have been doing great job. Many parts inside the church are clean and restored. Even the work in the sacristy is slowly realized due to the lack of materials and workers, it will be starting soon. Please keep praying for the project is soon accomplished.

## DONATIONS FOR CHURCH:

We appreciate very much for the on going support and generosity of many parishioners and friends.

Please help us in whatever way you can.

Any donation to assist our community during this difficult time, please indicate:

### SH Fire Incident Fund.

God bless you!

## CONFIRMATION CLASS of 2020-2021:

There will be 30 young people in our parish will receive the sacrament of the confirmation at the Cathedral Immaculate Conception on Saturday Oct. 2, 2021 at 12:00pm. Please pray that these young people open their heart and discern the spirit of God working in them.

## EUCCHARISTIC CONGRESS (Oct. 8—9, 2021)



All Catholics in the Diocese of Memphis are encouraged to celebrate the 50<sup>th</sup> Anniversary of our Diocese through the Eucharistic Congress which will be taken place on Friday, Oct. 8 (6pm-9pm) and Saturday, Oct. 9 (9am-6pm) at the Renasant Convention Center, Downtown Memphis.

If you are not registered, please do it now:

**Register Eucharistic Congress.**

**ESL CLASS:** ESL classes are doing well with three weeks now, using the basement of our parish office from Monday to Thursday at 7:00pm—8:30pm. Wishing you all the best Teachers and students. Enjoy your classes!!!

## ADDITIONAL MASSES IN THE SACRED HEART CHURCH'S OFFICE:

Beginning of the September, we added two masses every week:

Thursday: Vietnamese Mass at 7pm

Friday: Spanish Adoration & Mass at 6pm—8pm

Please come and worship.

## NEW VIETNAMESE YOUTH LEADERSHIP:



Last Sunday Oct 26 marked a memorial date that the new leaders of the Vietnamese youth group (Eucharistic Movement Youth Group) took their oath to be faithful and committed in their service for this period of time 2021-2023. May the Lord bless them and fill their hearts with happiness and peace.

## MASS OF THE INSTALLATION OF PASTOR:

Our Sacred Heart Church cordially invites you to the celebration of the Installation of Pastor, Fr. Brandon Hiep Nguyen, SVD, on Sunday Oct 3, 2021 at 10:30am. Mass will be outdoor in the property of the Sacred Heart Church. Let us give thanks to God for this special event and we are going to enjoy our parish picnic and entertainment after the mass.

## FEAST OF ST. LUKE "WHITE MASS":



In honor of St. Luke, the patron saint of all healthcare profession, we will have a special "white mass" to pray for all the healthcare profession, especially doctors, nurses, and healthcare workers of our parish. The "white mass" is at 10:30am on Sunday Oct. 17, 2021, at Blessed Sacrament. All doctors, nurses, and healthcare workers are cordially invited. Please bring your co-workers and friends to join us.

## SACRED HEART CENTENARY:

(Oct. 1922 - Oct. 2022):

"The parish of the Sacred Heart of Jesus was organized on August 19, 1899. The cornerstone was laid for the first building on March 10, 1901. The lower part of the building was opened for the school purposes, and the Sisters of Charity of Nazareth were placed in charge.

In 1911, it was seen that the entire building would soon be needed for school purposes, and so the pastor began a subscription to erect the church at the northwest corner of Jefferson Avenue and North Cleveland Street.

On May 18, 1913 the first mass was offered in the crypt. The completion of the building was hampered by World War I. However, the church was completed and the first solemn high Mass was offered on Sunday October 1, 1922." (Historical Moment)

Thus, we are looking for volunteers to help us with organizing this centenarian celebration.

### VOLUNTEERS NEEDED

1. Research information and write/edit a history of Sacred Heart church and its community
  2. Helping with preoperational projects include inner and outer of the church building
  3. Photographers and editors for parish directory books and information hamlets
  4. Internet/website IT to assist parish with PR and marketing
  5. Join in the organizing committee.
- Please contact our parish office, or directly let Fr. Simon know if you are willing to participate in the organizing committee.



## PASTOR'S NOTE:

Glancing through October liturgical calendar, I am reminded of the call to Holiness in each one of us. Right on the first day, Oct 1, is the feast day of St. Therese of the Child Jesus.

Her simple and prayerful lifestyle helps us to praise God daily for God is so good to us. God never despises the lowliness of God's children. He always cares for us. No matter how unworthy we are, God cares for us, sending to each person a Holy Guardian Angel, the testimonies of many saints, the promise of our Lady of the Rosary... to protect us and help us on our journey of faith, especially in the trials we encounter.

In many parishes throughout the world, Catholics celebrate the month of the Rosary. We are urged to pray the Rosary, the effective way to heal our world from war, hatred, division, injustice, violence... I encourage you to pray with Mary, Mother of God and our Mother, who loves us, her children and she prepares us to be like Jesus, her Son.

In Oct. 24, we also celebrate the Mission Sunday. God invites us to participate in God's project of creation by carrying out God's mission, to save and to embrace the beauty of God's creation, the world and those in it. God Bless.

Fr. Brandon Hiep Nguyen, SVD

## WORLD MISSION SUNDAY:

We are Baptized and Sent! Sunday Oct 24, our universal Church celebrates World Mission Sunday. We are called through our baptism to be part of the Church's missionary efforts, through prayer, self-sacrifice and support of missionary vocations. We are called to be missionaries in our environment, our families, our working place and everywhere.

Please pray with us, the missionaries of the Divine Word:

"May the darkness of sin and the night of unbelief vanish before the Light of the Word and Spirit of Grace.

And May the Heart of Jesus live in the heart of all people. Praised be Jesus Christ, now and forever. Amen"

## PARISH OFFERING ON SEPTEMBER 2021

WEEKLY BUDGET:	\$ 5,850.00
SEPT. 5 GENERAL OFFERINGS:	\$4,052.00
TOTAL:	<b>\$4,052.00</b>
SEPT.12 GENERAL OFFERINGS:	\$4,291.00
TOTAL:	<b>\$4,291.00</b>
SEPT.19 GENERAL OFFERINGS:	\$3,643.00
TOTAL:	<b>\$3,643.00</b>
SEPT. 26 GENERAL OFFERINGS:	\$4,583.00
TOTAL:	<b>\$4,583.00</b>
TOTAL CONTRIBUTION OF SEPTEMBER:	<b>\$16,569.00</b>
SHORT FOR THE MONTH:	<b>\$6,831.00</b>
PRE SECOND COLLECTION:	<b>\$1,126.00</b>

WE THANK YOU  
FOR YOUR STEWARDSHIP AND GENEROSITY!



### Divine Word Missionary:

If you want to be a Divine Word Missionary, please call Fr. Adam MacDonald, SVD 847-644-8320 email: adamsvd@yahoo.com

## CALENDARIO PARROQUIAL DE SEPTIEMBRE 2021

**OCTUBRE 3:** 27th Domingo de Tiempo Ordinario. Instalación del Pastor. Misa en el estacionamiento  
**OCTUBRE 10:** 28th. Domingo de Tiempo Ordinario.  
**OCTUBRE 17:** 29th Domingo de Tiempo Ordinario.  
**OCTUBRE 24:** 30th. Domingo de Tiempo Ordinario.  
**OCTUBRE 31:** 31th. Domingo del Tiempo Ordinario.  
**NOVIEMBRE 7:** 32th. Domingo del Tiempo Ordinario.

### HORARIO DE LA MISA (junio provisional de 2021 — TBA):

**Días de semana:** en la Rectoría de la Iglesia del Sagrado Corazón (SHC)

12:00 pm: Misa en inglés de martes a viernes

7:00 pm: Misa vietnamita del jueves

7:00 pm: Misa en español del viernes

#### Fines de semana: sábado

5:00 pm: Misa en inglés, rectoría de SHC

#### Domingo:

8:30 am: Misa en inglés, SHC Rectory

10:30 am: Misa vietnamita, Iglesia del Santísimo Sacramento

12:30 pm: Misa en español, Iglesia del Santísimo

**RENOVACIÓN DE LA IGLESIA:** Los trabajadores y las empresas que están trabajando en la renovación de nuestra Iglesia, han estado haciendo un gran trabajo. Muchas partes del interior de la iglesia ya están limpias y restauradas. Incluso el trabajo en la sacristía se realiza lentamente debido a la falta de materiales y trabajadores, empezará muy pronto. Por favor, sigan orando para que el proyecto se termine pronto.

**DONACIONES PARA LA IGLESIA:** Cualquier donación para ayudar a nuestra comunidad durante este momento difícil, por favor indique: **Fondo de incidente de incendio SH.**

### CLASE DE CONFIRMACIÓN 2020-2021:

Habrán 30 jóvenes en nuestra parroquia que recibirán el sacramento de la confirmación en la Catedral de la Inmaculada Concepción el sábado 2 de octubre de 2021 a las 12:00 pm. Ore para que estos jóvenes abran su corazón y discernan el espíritu de Dios obrando en ellos.

### CONGRESO EUCHARÍSTICO (8 al 9 de octubre de 2021)

En celebración del 50 aniversario de nuestra Diócesis, nuestro Congreso Eucarístico se llevará a cabo el viernes 8 de octubre (6 pm a 9 pm) y el sábado 9 de octubre (9 am a 6 pm) en el Centro de Convenciones Re-nasant, en el centro de Memphis.

Regístrese ahora: [RegístreseEucharisticCongress](#)

### CLASES DE ESL ORGANIZADOS POR LA BIBLIOTECA PÚBLICA DE MEMPHIS

Las clases de ESL van bien con tres semanas ahora, usando el sótano de nuestra oficina parroquial de lunes a jueves de 7:00 pm a 8:30 pm. Les deseo a profesores y estudiantes lo mejor. Disfruta tus clases !!!

### MISAS ADICIONALES EN LA OFICINA DE LA IGLESIA DEL SAGRADO CORAZON:

A partir del mes de septiembre, celebraremos dos misas más cada semana:

Jueves: Misa vietnamita a las 7pm

Viernes: Adoración & Misa en español a las 6pm

Ven y únete a nosotros.

### NUEVO LIDERAZGO JUVENIL VIET-

**NAMÉS:** El pasado domingo 26 de octubre marcó una fecha conmemorativa en la que los nuevos líderes del grupo de jóvenes vietnamitas (Grupo de Jóvenes del Santísimo Sacramento) tomaron juramento de ser fieles y comprometidos en su servicio para este período de tiempo 2021-2023. Que el Señor los bendiga y llene sus corazones de alegría y paz.



### MISA DE LA INSTALACIÓN DE PASTOR:

Nuestra Iglesia del Sagrado Corazón los invita cordialmente a la celebración de la Instalación del Pastor, P. Brandon Hiep Nguyen, SVD, el domingo 3 de octubre de 2021 a las 10:30 am. La misa será al aire libre en la propiedad de la Iglesia del Sagrado Corazón. Demos gracias a Dios por este evento especial y vamos a disfrutar de nuestro picnic parroquial y entretenimiento después de la misa.

### FIESTA DE ST. LUCAS "MISA BLANCA":



En honor a San Lucas, el santo patrón de toda la profesión de la salud, tendremos una "misa blanca" especial para rezar por toda la profesión de la salud, especialmente los médicos, enfermeras y trabajadores de la salud de nuestra parroquia. La "misa blanca" es a las 10:30 am

el domingo 17 de octubre de 2021 en el Santísimo Sacramento. Todos los médicos, enfermeras y trabajadores de la salud están cordialmente invitados. Por favor traiga a sus compañeros de trabajo y amigos para que se unan a nosotros.

### DOMINGO DE MISIÓN MUNDIAL:

¡Somos bautizados y enviados! El domingo 24 de octubre, nuestra Iglesia universal celebra el Do-

### CENTENARIO DEL SAGRADO CORAZÓN:

(Octubre de 1922 - octubre de 2022):

"La parroquia del Sagrado Corazón de Jesús se organizó el 19 de agosto de 1899. La piedra angular se colocó para el primer edificio el 10 de marzo de 1901. La parte inferior del edificio se abrió para fines escolares, y las Hermanas de la Caridad de Nazaret se pusieron a cargo.

En 1911, se vio que pronto se necesitaría todo el edificio para la escuela, por lo que el pastor comenzó la iniciativa para erigir la iglesia en la esquina noroeste de la avenida Jefferson y la calle North Cleveland. El 18 de mayo de 1913 se ofreció la primera misa en la cripta. La finalización del edificio fue obstaculizada por la Primera Guerra Mundial. Sin embargo, la iglesia se completó y la primera misa solemne se ofreció el domingo 1 de octubre de 1922 ". (Momento histórico)

Por lo tanto, estamos buscando voluntarios para ayudarnos a organizar esta celebración centenaria.

### SE NECESITAN VOLUNTARIOS PARA:

1. Investigar información y escribir / editar una historia de la iglesia del Sagrado Corazón y su comunidad
2. Ayudar con proyectos preoperacionales incluyen el interior y el exterior del edificio de la iglesia.
3. Fotógrafos y editores de libros de directorios parroquiales y caseríos de información
3. TI en Internet / sitio web para ayudar a la parroquia con las relaciones públicas y el marketing.
4. Únete al comité organizador.

Por favor, póngase en contacto con nuestra oficina parroquial o dejele saber directamente al P. Simon, si estás dispuesto a participar en el comité organizador.

### NOTA DEL PASTOR:



Al mirar el calendario litúrgico de octubre, recuerdo el llamado a la santidad en cada uno de nosotros. Justo el primer día, el 1 de octubre, es la fiesta de Santa Teresa del Niño Jesús. Su estilo de vida sencillo y de oración nos ayuda a

alabar a Dios todos los días porque Dios es tan bueno con nosotros. Dios nunca desprecia la humildad de los hijos de Dios. Él siempre se preocupa por nosotros. No importa cuán indignos seamos, Dios nos cuida, enviando a cada persona un Santo Ángel de la Guarda, los testimonios de muchos santos, la promesa de Nuestra Señora del Rosario ... para protegernos y ayudarnos en nuestro camino de fe, especialmente en las pruebas que encontramos.

En muchas parroquias de todo el mundo, los católicos celebran el mes del Rosario. Se nos urge a rezar el Rosario, la manera eficaz de sanar a nuestro mundo de la guerra, el odio, la división, la injusticia, la violencia... Les animo a rezar con María, Madre de Dios y Madre nuestra, que nos ama, sus hijos y nos prepara para seamos como Jesús, su Hijo.

El 24 de octubre también celebramos el Domingo de las Misiones. Dios nos invita a participar en el proyecto de la creación de Dios llevando a cabo la misión de Dios, para salvar y abrazar la belleza de la creación de Dios, el mundo y los que están en él. Dios los bendiga.

P. Brandon Hiep Nguyen, SVD

mingo Mundial de las Misiones. Estamos llamados a través de nuestro bautismo a ser parte de los esfuerzos misioneros de la Iglesia, a través de la oración, el autosacrificio y el apoyo a las vocaciones misioneras. Estamos llamados a ser misioneros en nuestro entorno, nuestras familias, nuestro lugar de trabajo y en todas partes.

Oren con nosotros, misioneros del Verbo Divino: "Que las tinieblas del pecado y la noche de la incredulidad se desvanecan ante la Luz de la Palabra y el Espíritu de Gracia. Y que el Corazón de Jesús viva en el corazón de todas las personas. Alabado sea Jesucristo, ahora y por los siglos. Amén"

### PARISH OFFERING ON SEPTEMBER 2021

WEEKLY BUDGET:	\$ 5,850.00
SEPT. 5 GENERAL OFFERINGS:	\$4,052.00
TOTAL:	<b>\$4,052.00</b>
SEPT.12 GENERAL OFFERINGS:	\$4,291.00
TOTAL:	<b>\$4,291.00</b>
SEPT.19 GENERAL OFFERINGS:	\$3,643.00
TOTAL:	<b>\$3,643.00</b>
SEPT. 26 GENERAL OFFERINGS:	\$4,583.00
TOTAL:	<b>\$4,583.00</b>
TOTAL CONTRIBUTION OF SEPTEMBER:	<b>\$16,569.00</b>
SHORT FOR THE MONTH:	<b>\$6,831.00</b>
PRE SECOND COLLECTION:	<b>\$1,126.00</b>

WE THANK YOU  
FOR YOUR STEWARDSHIP AND GENEROSITY!



Si estás buscando vestido para novia o quinceañera ven a:  
**GLORIA'S BRIDAL & FORMAL**  
3092 Poplar Ave. Memphis, TN 38111  
(a 3.5 millas del Sagrado Corazón)

## LỊCH CÁC CHÚA NHẬT THÁNG MƯỜI 2021

Oct 3: Chúa Nhật 27 Thường Niên: Lễ Nhậm Chức Chánh Xứ (Lễ ngoài trời, SHC)  
Oct 10: Chúa Nhật 28 Thường Niên  
Oct 17: Chúa Nhật 29 Thường Niên  
Oct 24: Chúa Nhật 30 Thường Niên  
Oct 31: Chúa Nhật 31 Thường Niên  
Nov 7: Chúa Nhật 32 Thường Niên

### Chương Trình Lễ: (Trong thời gian sửa nhà thờ)

#### Trong tuần:

12:00: Thánh lễ Anh ngữ từ Thứ Ba đến Thứ Sáu tại Nhà Nguyễn Văn Phòng giáo xứ SHC  
7:00pm: Lễ Vietnam mỗi thứ Năm, SHC  
7:00pm: Lễ Tây Ban Nha mỗi thứ Sáu, SHC

#### Cuối tuần: Thứ Bảy:

5:00pm: Lễ Anh ngữ, VP giáo xứ SHC

#### Chúa Nhật:

8:30am: Lễ Anh ngữ, VP giáo xứ SHC  
10:30am: Lễ Việt ngữ, Blessed Sacrament Church  
12:30pm: Lễ Tiếng Mẽ, Blessed Sacrament Rũ Tội, hoặc các lễ khác: Thứ bảy 10:00am hoặc 12:00pm tại Nhà Thờ Blessed Sacrament

### CẬP NHẬT TRÙNG TU NHÀ THỜ:

Qua hơn hai tháng, công việc trùng tu nhà thờ có phần tiến triển khả quan. Việc lau chùi dọn dẹp cửa kiếng bên trong nhà thờ đã được sạch sẽ. Tuy việc xây dựng phòng thánh đang tiến hành chậm chạp vì lý do thiếu nguyên vật liệu và nhân công, nhưng hy vọng nó cũng sẽ được bắt đầu. Hãy tiếp tục cầu nguyện cho dự án sớm hoàn thành.

Giáo xứ xin chân thành ghi nhận và cảm ơn sự ủng hộ không ngừng và lòng hảo tâm của nhiều anh chị em giáo dân và bạn bè. Mọi đóng góp cho công việc trùng tu, xin vui lòng ghi rõ: **Quý hỗ trợ việc trùng tu nhà thờ Thánh Tâm.** Xin Chúa trả công bội hậu cho quý vị và gia đình.

### VIỆC BẦU CHỦ TỊCH CDCGVN NHIỆM KỲ

**2021-2024:** Xin chân thành cảm ơn sự đề cử quý ACE vào vai trò chủ tịch cộng đoàn. Rất tiếc có một số ACE được đề cử nhưng không phải là thành viên của cộng đoàn giáo xứ Thánh Tâm, nên Cha không thể lên danh sách được. Mong ACE thông cảm.

Sau khi Cha sẽ hỏi thăm từng ứng viên, Cha sẽ lên danh sách cuối cùng để chúng ta tiếp tục thề lệ bầu cử. Trong ngày 31/10/2021 Giáo xứ chúng ta sẽ bầu lại Chủ Tịch mới. Chúa Nhật 7/11/2021 sẽ làm lễ bàn giao và giới thiệu ban Đại Diện nhiệm kỳ 2021—2024.

### QUỸ GIÚP ĐỠ PHẬN SAIGON TRONG

**NẠN DỊCH COVID 19:** Vừa qua Cha Châu, chủ tịch Liên Đoàn Công Giáo VN tại USA đã gửi thư ghi nhận và cảm ơn đến sự cảm thông của cộng đoàn chúng ta về việc giúp Đĩa Phận Saigon trong nạn dịch COVID 19. Tổng cộng là **\$18,604.00**. Thư đã được đọc trong thánh lễ Chúa Nhật ngày 19 tháng 10 năm 2021. Xin tạ ơn Chúa và cảm ơn OBACE.

### CHÚC MỪNG BAN ĐIỀU HÀNH MỚI ĐOÀN

**TNTT:** Chúa Nhật vừa qua ban điều hành mới của đoàn TNTT đã ra mắt trước giáo xứ và tuyên thệ sẽ hăng say phục vụ đoàn trong nhiệm kỳ 2021-2023.

Anh đoàn trưởng mới là Anh Phanxico Nguyễn Viết Bằng. Xin chúc mừng Anh Đoàn Trưởng Bằng và ACE trong ban điều hành mới. Cha cũng muốn cảm ơn anh cựu đoàn trưởng Bảo và ban điều hành cũ đã hy sinh rất nhiều để cùng cố đoàn TNTT giáo xứ Thánh Tâm. Xin Chúa Giêsu Thánh Thể luôn chúc lành cho ACE huynh trưởng và toàn thể các em thiếu nhi.



**LỚP THÊM SỨC 2020-2021:** Thứ bảy ngày 2 tháng 10, lúc 12:00 trưa, giáo xứ chúng ta vui mừng vì có 30 em sẽ nhận lãnh Bí Tích Thêm Sức tại nhà thờ chánh tòa Immaculate Conception. Chúc mừng đến các em và gia đình, các cha mẹ đỡ đầu. Xin Chúa tuôn đổ ơn Thánh Thần Chúa xuống cho tuổi trẻ hôm nay, đặc biệt các em trong dịp này.

### LỄ NHẬN CHỨC CHÁNH XỨ GIÁO XỨ

**THÁNH TÂM:** Chúa Nhật mồng 3 tháng 10 năm 2021, lúc 10:30am, Đức Giám Mục David Talley sẽ về giáo xứ chúng ta cử hành nghi lễ nhận chức chánh xứ cho Cha Phero Brandon Hiệp Nguyễn. Kính mời OBACE giáo hữu đến tham dự và cầu nguyện cho Cha và cho giáo xứ, ngay tại sân của giáo xứ Thánh Tâm. Thánh lễ ngoài trời và sẽ có văn nghệ bổ tui và tiệc picnic sau lễ.

### KHÓA HUẤN LUYỆN GIÁO LÝ VIÊN VÀ

#### BAN ĐIỀU HÀNH:

Chúng ta hân hoan đón chào Sr Maria Goretti Thùy Nguyễn, OP và Frere An Phong Trần vào cuối tuần 22, 23, 24 tháng 10 này, cho khóa

huấn luyện giáo lý viên và ban điều hành giáo xứ. Vậy, Ban giáo lý và ban điều hành thiết tha kêu gọi kêu gọi ACE giáo lý viên, các phụ giảng, quý vị trong ban điều hành, trưởng và phó các ban ngành, các huynh trưởng và phụ huynh các em giáo lý, bỏ chút ít thì giờ quý báu để cùng đến học hỏi và trau dồi kiến thức. Mong thay.

**THÁNH LỄ “TRĂNG”:** dịp Lễ Thánh Luca, Bỏ mạng các nhân viên Y Tế: Giáo xứ chúng ta có Thánh Lễ dành cho các nhân viên Y tế vào lúc 10:30 sáng CN 17 tháng 10 năm 2021. Xin quý vị thu xếp để cùng tham dự và cầu nguyện cho ACE phục vụ trong sứ mạng quan trọng này.

### Ban Chấp Hành HDMV CDCGVN

Ông Trần Văn Thiện (901) 213-5079  
Anh Nguyễn Hiếu (901) 338-6890  
Anh Lê Mạnh (901) 489-1726

#### Ban Phục vụ:

Anh Lê Nhân (901) 264-5777  
Bà Nguyễn Ngọc Thùy (901) 562-4530  
Ông Nguyễn Rầu (901) 438-5622

#### Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:

Bà Nguyễn Ngọc Thùy (901) 562-4530

#### Hội Liên Minh Thánh Tâm:

Ông Giuse Bùi Đạt (901) 590-5893

#### Ban Giáo lý:

Nguyễn thị Trâm (901) 338-9144

#### Đoàn TNTT Thánh Tâm:

ĐT Nguyễn Viết Bằng (901) 585-8881

#### Ca Đoàn Thánh Gia:

Nguyễn Dzung (901) 292-0509

#### Ca Đoàn Cecilia:

Nguyễn P. Duy (901) 552-1700

## Tâm Tình của Cha Xứ



Đọc lịch phụng vụ tháng 10, Giáo hội nhắc nhở chúng ta lời kêu gọi nên Thánh nơi mỗi người. Ngay ngày đầu tiên mồng 1 tháng 10, là lễ kính Thánh Terêxa Hài Đồng Giêsu. Lối sống giản dị và nguyện

ngắm của Thánh Nữ giúp chúng ta biết ca ngợi Chúa hàng ngày vì Ngài quá tốt lành. Thiên Chúa luôn đoái nhìn đến sự thấp hèn của con cái Chúa. Ngài luôn quan tâm đến dấu chúng ta bắt xúng đến dấu đi nữa. Ngài vẫn cho chúng ta mỗi người một Thiên Thần Bản Mệnh; Ngài dạy chúng ta qua các chứng từ của các thánh; và Ngài giữ lời hứa qua Đức Mẹ Mân Côi. Tất cả vì Ngài yêu và muốn cùng cố đức tin cho chúng ta, nhất là trong lúc chúng ta gặp phải thử thách khó khăn.

Tại nhiều giáo xứ, tháng mười là tháng Mân Côi. Người Công giáo năng làm việc kính Đức Mẹ. Kinh Mân Côi chữa lành thể giới khỏi chiến tranh, hận thù, chia rẽ, bất công, bạo lực ... Mong OBACE siêng năng cầu nguyện với Đức Mẹ Maria, Mẹ Thiên Chúa và Mẹ của chúng ta. Mẹ đang chuẩn bị chúng ta giống như Chúa Giê-xu, Con của Mẹ.

Tháng 10 cũng là tháng truyền giáo. Đặc biệt ngày 14 tháng 10 là Khánh Nhật Truyền Giáo. Giáo hội thúc dục chúng ta bắt tay vào công cuộc sáng tạo của Chúa qua đời sống chúng ta, hầu tô đẹp thêm vẻ đẹp của Thiên Chúa, và thế giới và những người xung quanh. Xin Chúa chúc lành. Cha Brandon Hiệp Nguyễn, SVD

### PARISH OFFERING ON SEPTEMBER 2021

WEEKLY BUDGET:	\$ 5,850.00
SEPT. 5 GENERAL OFFERINGS:	\$4,052.00
TOTAL:	<b>\$4,052.00</b>
SEPT.12 GENERAL OFFERINGS:	\$4,291.00
TOTAL:	<b>\$4,291.00</b>
SEPT.19 GENERAL OFFERINGS:	\$3,643.00
TOTAL:	<b>\$3,643.00</b>
SEPT. 26 GENERAL OFFERINGS:	\$4,583.00
TOTAL:	<b>\$4,583.00</b>
TOTAL CONTRIBUTION OF SEPTEMBER:	<b>\$16,569.00</b>
SHORT FOR THE MONTH:	<b>\$6,831.00</b>
PRE SECOND COLLECTION:	<b>\$1,126.00</b>

WE THANK YOU  
FOR YOUR STEWARDSHIP AND GENEROSITY!

### KHÁNH NHẬT TRUYỀN GIÁO

Chúa Nhật ngày 24 tháng 10 là Khánh nhật Truyền giáo. Hội Thánh dành riêng để nhắc nhở chúng ta về bổn phận cầu nguyện, đặc biệt cho việc truyền giáo. Truyền giáo là bản chất của Hội Thánh, vì thế mỗi Kitô hữu có trách nhiệm và bổn phận truyền giáo, nghĩa là đem tình yêu của Chúa đến cho mọi người. Hơn thế nữa, mỗi một người chúng ta chính là Người Truyền Giáo bởi hiệu quả của Bí Tích Rửa Tội, trong môi trường sống hiện tại và hằng ngày.



### Divine Word Missionary:

If you want to be a Divine Word Missionary, please call Fr. Adam MacDonald, SVD 847-644-8320 email: adamsvd@yahoo.com